

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
**Генеральная Ассамблея**

СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
4-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
8 октября 1990 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МЕЙКОК (Барбадос)

Председатель Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И  
ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/45/SR.4  
30 November 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (A/45/5 и Corr.1, тома I, II и III, и Add.1, Add.2 и Corr.1, Add.3-5, Add.6 и Corr.1, Add.7 и Add.8; A/45/457, 509, 537 и 570)

1. Г-н ПРЕМЬЕХ (Председатель Комиссии ревизоров), представляя доклады Комиссии ревизоров за год, закончившийся 31 декабря 1989 года, отмечает, что Комиссия представила свои рекомендации и замечания в соответствии с обращениями к ней просьбами, содержащимися в пунктах 7 и 8 резолюции 44/183 Генеральной Ассамблеи. Для обеспечения ясности представленные Комиссией доклады по-прежнему состоят из двух частей. Что касается просьбы о том, чтобы она проводила свои обзоры в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций на более всесторонней основе, то Комиссия считает, что она всегда выполняла это требование. Под этим понимается, что в рамках ее обзоров устанавливается обычное соответствие и проводится финансовая ревизия, а также осуществляется всесторонний анализ учетных документов и систем, с тем чтобы убедиться в том, что средства используются экономно и эффективно и на соответствующие цели. Что касается программных аспектов, то Комиссия по-прежнему считает, что для осуществления всеобъемлющей ревизии эффективности программ необходимо привлекать специалистов в различных областях, для чего Комиссия в настоящее время не располагает необходимыми ресурсами. Если, однако, в словосочетании "на более всесторонней основе" подразумевается то, что ставится под сомнение политика, принятая Генеральной Ассамблеей в отношении своих программ, то все члены Группы внешних ревизоров считают, что их нынешний мандат не предусматривает проведение такой работы.

2. Комиссия выполнила просьбы, содержащиеся в пунктах 22 и 24 резолюции 44/183, и представляла в соответствии с пунктом 9 этой резолюции краткий документ (A/45/457), который содержит ее основные заключения, выводы и рекомендации, представляющие общий интерес, сгруппированные по областям проверки.

3. В течение прошлого года Комитет по ревизионным операциям поддерживал постоянный диалог с администрациями различных ревизионных служб и подготовил 69 писем руководству по результатам проведенных ревизий. Заключения, о которых сообщается в этих письмах, составляют основу докладов Комиссии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, члены этого Комитета тесно сотрудничали с различными службами внутренней ревизии и Объединенной инспекционной группой, а 5 сентября 1990 года провели совещание с представителями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с целью обсуждения докладов Комиссии.

4. В 1989 году в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) были отмечены значительные улучшения в том, что касается своевременного проведения ревизии расходов по программам. Однако доля непроверенных расходов по программам по сравнению с общим объемом расходов по программам по-прежнему слишком высока для того, чтобы сделать безоговорочное заключение ревизоров. Для того чтобы получить проверенные финансовые ведомости расходов учреждений-исполнителей по программам ПРООН и ЮНФПА заблаговременно, с тем чтобы иметь возможность для вынесения

(Г-н Премпех)

заклучения ревизоров по их финансовым ведомостям, необходимо прилагать большие усилия. Что касается Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), то расходы по счетам Чрезвычайного резервного фонда в течение двухгодичного периода 1988-1989 годов не выделены в отдельную статью в ведомости VI, а распределены между статьями расходов по программам, финансируемым за счет общих ресурсов, и отнесены к соответствующим странам, которым были выделены ассигнования из этого фонда. В связи с этим расходы на деятельность по программам в странах-бенефициарах завышены. С целью повышения транспарентности ЮНИСЕФ будет в будущем представлять в своих финансовых ведомостях информацию по всем обязательствам и расходам Чрезвычайного резервного фонда отдельно.

5. Что касается распределения средств и общего объема ассигнований, то механизмы контроля за расходами Организации Объединенных Наций используются неэффективно; в результате этого стало обычной практикой добиваться разрешения на перераспределение средств между разделами бюджета, с тем чтобы в конечном счете ни по одному из разделов не наблюдалось перерасхода средств по сравнению с выделенными ассигнованиями. По мнению Комиссии, дальнейшее совершенствование методов составления сметы расходов, особенно в рамках заключительного доклада об исполнении финансового плана, могло бы свести до минимума случаи перераспределения средств между разделами бюджета. Хотя практика учета непогашенных обязательств ПРООН, ЮНФПА и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) по-прежнему отличается от общепринятых принципов учета в случае приобретения оборудования, в ходе обзора, проведенного Комиссией, серьезных нарушений выявлено не было. В случае с БАПОР новая система учета обязательств, введенная в 1989 году, должна содействовать повышению транспарентности финансовой отчетности.

6. Проведенный Комиссией обзор осуществления программы ЮНИСЕФ показал, что имеются большие возможности для совершенствования в плане реализации проектов, особенно в Африке и Азии. Необходимо также с осторожностью подходить к вопросу о передаче средств, выделяемых на медленно осуществляемые проекты, успешно осуществляемым проектам, с тем чтобы такая практика не привела к непроизвольному игнорированию проектов, реализуемых в "сложных" районах, где постоянно возникают проблемы, связанные с осуществлением.

7. Комиссия отметила, что необходимо совершенствовать систему контроля за денежными авансами, выделяемыми учреждениям-исполнителям. На конец 1989 года по многим проектам ЮНФПА выявлены значительные остатки по неоплаченным авансам, однако по информации, представленной правительствами-участниками, произведены небольшие расходы. Аналогичные проблемы были отмечены в ПРООН и ЮНИСЕФ. Принимая к сведению объяснение о том, что и отчетность по израсходованным средствам может быть не представлена своевременно, Комиссия подчеркивает, что расходы по проектам должны указываться в финансовых ведомостях более точно. В Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) недостатки, связанные с контролем за расходами по проектам, отчасти объясняются нехваткой ресурсов и отсутствием надлежащих контрольных механизмов.

/...

8. Г-н МСЕДЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета, содержащийся в документе A/45/570, говорит, что Консультативный комитет впервые провел совещание с представителями Группы внешних ревизоров и обменялся с ними мнениями в отношении разработки приемлемых для всех принципов учета для применения организациями системы Организации Объединенных Наций; разработки программы по выявлению случаев мошенничества; обеспечения безопасности компьютерных систем; представления полных данных, в виде оговорок или примечания в финансовых ведомостях организаций системы Организации Объединенных Наций, об обязательствах, касающихся пособий в связи с прекращением службы; и задолженностей государств-членов по взносам. Эти обсуждения были своевременными и весьма конструктивными, и Консультативный комитет надеется продолжить практику проведения совещаний с представителями Группы в будущем. По причинам, изложенным в пунктах 6-10 своего доклада, Консультативный комитет постановил уделять первоочередное внимание вопросу разработки приемлемых для всех принципов учета, отвечающих потребностям Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, и рекомендовал в связи с этим, чтобы Генеральная Ассамблея просила Группу внешних ревизоров приступить к проведению исследования по этому вопросу. Консультативный комитет считает, что у Группы не будет никаких препятствий для использования услуг Международного комитета по стандартам учета.

9. Что касается бюджетного контроля и управления системой распределения средств Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет с озабоченностью отмечает, что недостатки, на которые ранее обращала внимание Комиссия, в значительной степени по-прежнему не устранены. Возможно, в будущем необходимо будет определять, являются ли такие носящие устойчивый характер недостатки результатом ошибки человека, или они являются следствием чрезмерно сложных процедур отчетности и контроля, существующих в Организации Объединенных Наций. По смежному вопросу Консультативный комитет рекомендует, чтобы практика оплаты за сверхурочную работу, о которой говорится в пункте 16 его доклада, была немедленно прекращена, и просит, чтобы Комиссия приступила к осуществлению этой рекомендации.

10. Применение финансового положения 4.4 в рамках нового бюджетного процесса вызвало ряд проблем: в связи с этим Консультативный комитет рекомендует, чтобы Секретариат представил соответствующую поправку к этому положению. Что касается изучения ревизорами практики применения положений и правил, регулирующих программные аспекты бюджета, практики контроля за осуществлением проектов и методов оценки, то Консультативный комитет считает, что необходимо должным образом учесть технические проблемы, присущие существующей системе планирования, программирования, оценки и контроля Организации Объединенных Наций. Поскольку эта система по-прежнему находится в процессе развития, не всегда имеется возможность точно определить стоимость мероприятия, будь то бюджет по программам или отчеты об исполнении финансового плана. Поэтому определение стоимости мероприятия следует рассматривать как конечную цель при условии решения технических и других проблем.

11. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает замечания, сделанные Комиссией в отношении Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и обращает внимание Пятого комитета на свое собственное мнение, выраженное в пунктах 22 и 23 его доклада. Помимо его замечаний, изложенных в пункте 24 доклада, была подготовлена новая таблица о положении Организации Объединенных Наций с

(Г-н Мселе)

ликвидностью. По мнению Консультативного комитета, в будущем необходимо будет усовершенствовать и стандартизировать таблицы о положении с ликвидностью Организации Объединенных Наций и других учреждений и программ.

12. Консультативный комитет будет продолжать подчеркивать важное значение заключений и рекомендаций Комиссии, касающихся роли правительств в осуществлении проектов технического сотрудничества для ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ. В ходе ревизии вновь были выявлены серьезные недостатки и оперативные проблемы, связанные с предоставлением правительствам авансов на осуществление деятельности по проектам. Ранее отмечавшиеся недостатки также в значительной мере не устранены. Только по одной ПРООН ревизии была подвергнута столь незначительная доля расходов по программам, осуществляемым правительствами, что Комиссия не смогла вынести безоговорочное заключение. Консультативный комитет представил замечания по проблемам, касающимся предоставления правительствам средств на оперативную деятельность в рамках проектов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, и отмечает, что такие недостатки имеются также и в других организациях. Поэтому в ходе проведения ревизий таких органов в будущем следует сосредоточивать также внимание на этих проблемах. На данном этапе Консультативный комитет считает, что администрации различных органов должны предпринять энергичные усилия по устранению недостатков, выявленных ревизорами. Комитет с удовлетворением отмечает замечания и рекомендации Комиссии по этому вопросу и, в частности одобряет рекомендацию, содержащуюся в пункте 64а доклада Комиссии, касающуюся ЮНФПА. Однако он не согласен с рекомендацией в отношении того, чтобы правительства выплачивали проценты с той части авансированных средств, которые не были использованы по статье расходов по программам. И наконец, Консультативный комитет рекомендует, чтобы положения финансового циркуляра № 15 ЮНИСЕФ соблюдались без исключений.

13. Консультативный комитет приветствует проведение Комиссией специальных исследований по вопросу управления целевыми фондами, особенно в отношении ПРООН и УВКБ. Он рекомендует, чтобы ПРООН создала механизм с целью обеспечения такого положения, при котором руководство и управление целевыми фондами не становилось бы слишком сложным и дорогостоящим, а также для того, чтобы соответствующая доля расходов на руководство и управление покрывалась за счет этих фондов. Что касается УВКБ, то Комитет отмечает, что термин "целевой фонд" следует применять в значении, соответствующем значению, в котором он используется в других организациях системы Организации Объединенных Наций. Использование средств, направляемых через УВКБ, должно регулироваться на основе определенных руководящих принципов, включая руководящие принципы, рекомендуемые в пункте 54 доклада Консультативного комитета.

14. Консультативный комитет одобряет критику Комиссии в отношении применяемой ПРООН практики найма консультантов, создания должностей по проектам в штаб-квартирах, финансирования временных должностей за счет штатных должностей и заключения специальных соглашений о найме на службы. Кроме того, Комитет согласен с Комиссией в том, что администрации ЮНФПА не следует расширять толкование определения проектов, с тем чтобы покрывать расходы на мероприятия, которые должны включаться в бюджет административных расходов и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ.

/...

(Г-н Мселле)

15. Результаты недавно проведенной Комиссией углубленной проверки Районного резервного фонда персонала БАПОР, в адрес которого Комиссия неоднократно высказывала негативные замечания, рассматриваются в пунктах 93-138 ее нынешнего доклада, касающегося БАПОР. Консультативный комитет рекомендует незамедлительно принять меры по устранению серьезных недостатков в управлении и руководстве Фондом. Члены Комитета провели в Нью-Йорке широкие обсуждения с представителями Генерального комиссара БАПОР и обменялись мнениями с членами Комитета по ревизионным операциям в отношении специального исследования, проведенного Комиссией. Стало очевидным, что Фонд, средства которого возросли с 341 млн. долл. США в 1986 году до примерно 550 млн. долл. США в 1990 году, нуждается в улучшении административного, управленческого и инвестиционного обслуживания, которое не может быть обеспечено посредством существующих механизмов. Представители Генерального комиссара отметили, что БАПОР готово выполнить прежние и нынешние рекомендации Комиссии и что уже приняты меры по созданию секретариатского подразделения с целью осуществления административного руководства Фондом и что интенсивно рассматривается вопрос о создании консультативного комитета по инвестициям. Консультативный комитет подчеркивает важное значение создания секретариатского подразделения для руководства Фондом и рекомендованного Комиссией консультативного комитета по инвестициям. Он также рекомендует, чтобы Консультативный комитет по инвестициям представлял свои рекомендации непосредственно Генеральному комиссару.

16. Консультативный комитет не представил замечания по каждой рекомендации, содержащейся в докладах Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи, он не затрагивал также всех вопросов, поднятых в докладе Консультативного комитета. Он подчеркивает, однако, что ревизия является важным элементом финансовой деятельности Организации, предназначенным для обеспечения уверенности государств-членов в том, что их долевые взносы или средства, предоставленные ими на добровольной основе, расходуются действительно и эффективно. В связи с этим необходимо, чтобы администрации серьезно относились к рекомендациям Комиссии. Пятому комитету и другим директивным органам, ответственным за контроль над осуществлением программ, охватываемых докладами ревизоров, которые находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, следует продолжать использовать применяемую ими в последнее время практику, в соответствии с которой они уделяют больше внимания заключениям и соответствующим рекомендациям ревизоров.

17. Г-н ГАРРИДО (Филиппины) говорит, что для Организации Объединенных Наций и всех межправительственных организаций действительно важно учитывать рекомендации Комиссии ревизоров. На Филиппинах государственный орган, эквивалентный Комиссии ревизоров, действует в качестве дисциплинарного учреждения, которое занимается обеспечением того, чтобы все выплаты и расходы осуществлялись в рамках сумм, утвержденных конгрессом. Точно так же Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям следует осуществлять расходы лишь в рамках сумм, утвержденных их соответствующими руководящими органами.

18. По-прежнему возникают проблемы в связи с денежными авансами. Практика предоставления денежных авансов в рамках проектов или частным лицам до погашения задолженности по ранее предоставленным авансам должна быть прекращена. Включение в финансовые отчеты информации о погашении задолженности по денежным авансам, как это

/...

(Г-н Гарридо, Филиппины)

рекомендует Комиссия ревизоров, может содействовать улучшению дисциплины. Практика перераспределения средств также является нежелательной. Необходимо получить согласие соответствующих руководящих органов до того, как возникает перерасход по любым ассигнованиям. Нельзя, чтобы Генеральный секретарь и административные руководители специализированных учреждений продолжали так просто перераспределять средства между разделами бюджета и тем самым допускали превышение утвержденных расходов. В конечном счете платить придется государствам-членам. Уже накопилось много проблем, связанных с долевыми взносами, и не следует усугублять положение посредством применения практики превышения ассигнований.

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ (А/45/32; А/С.5/45/8)

19. Г-н БАЗАН (Председатель Комитета по конференциям), представляя доклад Комитета по конференциям (А/45/32), говорит, что на своей организационной сессии, состоявшейся в 1990 году, в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в резолюции 44/196 А о том, что Комитету необходимо принять более всеобъемлющую программу работы, Комитет принял программу на двухгодичный период, в соответствии с которой пункты, связанные с документацией, будут рассматриваться в четные годы, а пункты, связанные с заседаниями, - в нечетные годы. Некоторые пункты, например расписание конференций, будут рассматриваться ежегодно.

20. В приложении II к докладу Комитета содержится проект пересмотренного расписания конференций и заседаний на 1991 год, рекомендуемого для утверждения Генеральной Ассамблеей. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы Ассамблея предоставила ему полномочия вносить любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми на сорок пятой сессии. Поскольку в ходе рассмотрения проектов резолюций главных комитетов могут быть выдвинуты предложения, которые повлияют на это расписание, Комитет обсудит в ходе этой сессии возможные последствия для программы на 1991 год и вынесет соответствующие рекомендации Ассамблее.

21. В рамках своего обзора проекта пересмотренного расписания Комитет рассмотрел информацию, полученную от Комитета по правам человека и Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в ответ на резолюцию 44/201 В (пункт 2 раздела III), и в обоих случаях одобрил в качестве места проведения сессий в 1991 году Нью-Йорк.

22. Комитет вновь рассмотрел статистические данные об использовании ресурсов конференционного обслуживания по основной выборке органов Организации Объединенных Наций, которые в течение последних восьми лет проводят свои сессии на регулярной основе. Общие результаты деятельности за 1989 год являются обнадеживающими; в ряде органов Организации Объединенных Наций было отмечено улучшение использования ресурсов конференционного обслуживания. На основе рассмотренных в ходе сессии Комитета 1990 года статистических данных необходимо направить письма в 14 органов с целью обеспечения дальнейшего улучшения положения. В ответ на просьбу Ассамблеи о том, чтобы он провел обзор методологии определения коэффициента использования

/...

(Г-н Базан)

ресурсов конференционного обслуживания, Комитет разработал пересмотренную методологию, которая в течение следующих трех лет на экспериментальной основе будет использоваться параллельно с существующей методологией. Комитет согласился с тем, что в конце этого экспериментального периода он примет решение в отношении наиболее целесообразной методологии и вынесет рекомендации Генеральной Ассамблее.

23. Новый пункт повестки дня Комитета на двухгодичный период 1990-1991 годов посвящен рассмотрению вопроса об улучшении организации работы и эффективном использовании ресурсов конференционного обслуживания в связи с обзором существующих ресурсов, услуг и помещений для проведения конференций в рамках Организации Объединенных Наций. Комитет постановил продолжить изучение этого вопроса в 1991 году на основе более подробного доклада Секретариата, в котором будет представлена дополнительная информация обо всех центрах для проведения конференций, включая региональные комиссии. Проведение Комитетом подробного анализа подпункта, касающегося возможности централизованного планирования и координации всех организационных аспектов конференционного обслуживания, было отложено в связи с необходимостью получения результатов обсуждений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, касающихся обзора административного и финансового функционирования Организации в экономической и социальной областях и вопросов, связанных с активизацией работы Совета. Есть, однако, факты, подтверждающие расширение сотрудничества и координации на многих уровнях во всей Организации. Например, Генеральная Ассамблея предложила Комитету (резолюция 44/194, пункт 3 раздела I) принять меры в целях содействия более эффективному участию функциональных, секторальных и региональных органов в процессе планирования, разработки программ и составления бюджета. В 1991 году Комитет рассмотрит доклад по этому вопросу, в который будет включена информация о существующем положении в области сотрудничества между Комитетом и Экономическим и Социальным Советом.

24. В соответствии со своей программой работы на двухгодичный период Комитет на своей сессии 1990 года сосредоточил основное внимание на вопросе, касающемся документации. В ходе прений стало очевидно, что в ряде случаев меры государств-членов или решения межправительственных органов играют важную роль в вопросах определения сроков представления и объема документации. Одним из наглядных примеров является тот факт, что государства-члены имеют суверенное право просить распространять сообщения в качестве документов Организации Объединенных Наций, в связи с чем Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее вновь обратиться с просьбой к государствам-членам проявлять сдержанность в своих просьбах, касающихся такого распространения.

25. Комитет рассмотрел также доклад (A/AC.172/139), в котором подтверждается тенденция к несоблюдению предела в 32 страницы в отношении докладов вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи. Необходимо направить письма председателям вспомогательных органов, доклады Генеральной Ассамблеи которых превышают предел в 32 страницы, с тем чтобы узнать их точку зрения и подчеркнуть необходимость соблюдения установленного предела. Комитет просил также Секретариат провести

/...



(Г-н Базан)

исследование по оценке общей концепции установлении предела объема таких докладов и рекомендовал Ассамблее просить секретариаты вспомогательных органов в начале их основных сессий довести до сведения соответствующих органов рекомендации в отношении предела в 32 страницы.

26. По вопросу об обеспечении краткими отчетами вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи Комитет рекомендовал Ассамблее принять официальное решение о прекращении обеспечения краткими отчетами всех, за исключением нескольких вспомогательных органов Ассамблеи, а также продолжать обеспечивать краткими отчетами очередные и специальные сессии руководящих органов Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В 1991 году Комитет по конференциям рассмотрит вопрос о заседаниях органов и программ, не финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и тогда же он более подробно рассмотрит вопрос об обеспечении конференционного обслуживания заседаний, включая обеспечение отчетами, этих руководящих органов.

27. В связи с вопросом о своевременной подготовке документации Комитет приступил к проведению обзора в отношении соблюдения всех правил и положений, связанных с контролем за документацией и ограничением ее объема, сосредоточивая внимание на соблюдении Секретариатом правила шести недель для предсессионной документации. Секретариат обратил внимание на ряд факторов, влияющих на его возможность выпуска документации достаточно заблаговременно до начала сессий, включая получение исходной информации от государств-членов. В связи с этим Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее вновь обратиться с призывом к государствам-членам своевременно отвечать на запросы о представлении информации для включения в документы.

28. Что касается типографских потребностей Организации, то Комитет просил Секретариат разработать внутреннее руководство, в котором бы четко формулировались правила и положения, касающиеся политики Организации в области типографских работ, что содействовало бы расширению возможностей всех департаментов в полной мере пользоваться различными системами, существующими в настоящее время.

29. В соответствии со своим расширенным мандатом Комитет при содействии Издательского совета продолжал осуществлять контроль за реализацией политики Организации в области изданий. Он продолжал осуществлять обзор практики в отношении регулярных изданий и просил провести оценку круга их читателей, а также постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее просить межправительственные органы проявлять сдержанность в принятии решений о выпуске регулярных изданий.

30. В отношении применения новой техники в области конференционного обслуживания Комитет просил Секретариат продолжить разработку своей системы междепартаментского сотрудничества и представить Комитету доклад по этому вопросу в 1991 году. В 1991 году Комитет рассмотрит также доклад о нынешнем и перспективном применении новых технологий во всех центрах для проведения конференций Организации Объединенных Наций, включая такие центры региональных комиссий.

/...

(Г-н Базан)

31. Комитет обсудил вопрос об обзоре деятельности Департамента по обслуживанию конференций, предусмотренном Генеральным секретарем в его окончательном докладе Генеральной Ассамблее об осуществлении резолюции 41/213, и более конкретно о его собственной роли в проведении этого обзора. Было принято постановление о том, чтобы Секретариат в сотрудничестве с Бюро Комитета рассмотрел вопросы, по которым, возможно, потребуется проведение обзора и представление доклада Комитету на его основной сессии в 1991 году.

32. Что касается обзора главы среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, касающейся конференционного и библиотечного обслуживания, то Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить эту часть плана в том виде, в каком она представлена Генеральным секретарем, и предложил изменить формулировки двух пунктов.

33. В заключение, касаясь первых двух лет деятельности Комитета в качестве постоянного вспомогательного органа, он говорит, что если 1989 год был периодом адаптации, связанной с новым статусом и расширением круга ведения, то уже в 1990 году Комитет приступил к осуществлению поставленных Генеральной Ассамблеей задач.

34. Г-н ВИЗНЕР (заместитель Генерального секретаря по обслуживанию конференций и специальным поручениям) говорит, что 1990 год знаменательным для Организации Объединенных Наций, поскольку в текущем году страны все чаще обращаются к Организации как к оптимальному форуму для решения проблем взаимозависимого мира. Расположенные по всему миру отделения все активнее используются для консультаций и переговоров, а сама Организация Объединенных Наций является центром бурной международной жизни. Сотрудники Департамента по обслуживанию конференций (ДОК) с большим удовлетворением предоставляют государствам-членам услуги, которые содействуют связям, необходимым для обеспечения согласия и развития на многостороннем уровне. Департамент по-прежнему решительно настроен удовлетворять все предъявляемые к нему требования, однако количество таких требований увеличивается в силу укрепления роли Организации в период уже начавшегося сокращения должностей. В этой связи успешное решение стоящих перед ним проблем зависит от управленческих навыков и внедрения новой техники.

35. Как только что указал Председатель Комитета по конференциям, в 1990 году Комитет продолжал уделять основное внимание всем аспектам конференционного и библиотечного обслуживания. Расписание конференций и совещаний служит своего рода планом для программы работы ДОК. И хотя Департамент практически не контролирует объем своей работы или ее распределение по срокам, он использует опробованные методы для решения проблем, связанных с предоставляемыми им услугами. К нему часто обращаются с просьбами в сжатые сроки отреагировать на изменения в расписании совещаний, а здесь следует учитывать, что соответствующие коррективы не всегда можно отразить в статистических данных о работе Департамента. Кроме того, в расписании указывается лишь часть совещаний, требующих обслуживания; многие совещания просто не вносятся в расписание. В этой связи тщательное планирование и ответственное руководство являются обязательными условиями для полного использования имеющихся в наличии ресурсов - задача, которая еще больше усложняется

/...

(Г-н Визнер)

тем фактом, что в заявлениях о последствиях для бюджета по программам указывается на необходимость дополнительных потребностей, которые необходимо удовлетворить в рамках утвержденных ресурсов. Департамент вынужден со всей определенностью заявить в Пятом комитете, что объем этих ресурсов не беспределен.

36. Комитет по конференциям указал на необходимость принятия мер по обеспечению более своевременного представления периодической документации, с тем чтобы она могла быть обработана и выпущена в надлежащие сроки. Соответственно, выступающий уже призвал своих коллег в Секретариате попытаться соблюдать установленные графики выхода документов и обеспечить выполнение положений по контролю и ограничению объема документации. И хотя предпринимаются все возможные усилия для работы в контакте с основными секретариатами, соблюдение сроков проведения совещаний зачастую ложится тяжелым бременем на Департамент, который вынужден в этой связи принимать дорогостоящие чрезвычайные меры. Секретариату необходимо работать при всестороннем сотрудничестве со стороны государств-членов, если он намерен эффективно контролировать и ограничивать объем документации, поскольку именно на основании их решений, например, сообщения распространяются в качестве документов или доклады готовятся Секретариатом. Секретариат не отказывается от своих обязательств по выпуску документации, но и надеется на государства-члены в плане обеспечения тщательного рассмотрения просьб о подготовке докладов и выделения на это соответствующих ресурсов для многочисленных служб Секретариата, занятых выпуском документации в установленные сроки. Секретариат может внести в последнюю минуту коррективы для соблюдения сроков выпуска важных документов, однако там, где речь идет о документации, основную роль играет контроль и ограничение. Для наилучшего удовлетворения интересов межправительственных органов необходимы совместные усилия: проявление сдержанности при направлении просьб о выпуске документации, с одной стороны, и своевременная подготовка ограниченных по объему докладов, с другой.

37. Под руководством Издательского совета Департамент несет ответственность за осуществление Программы публикаций, которую он уполномочен реализовывать на основе вверенного ему мандата. Он благодарен за то растущее внимание, которое уделяют государства-члены этому важному вопросу. Рассмотрение Комитетом по конференциям последующего доклада о программе выпуска периодических изданий позволило получить ценную информацию о том, каким образом государства-члены оценивают выпуск публикаций, а также об уровне используемых при этом ресурсов. Консультативный комитет также заинтересовался этой программой в своем обзоре бюджета на двухгодичный период. Департамент приветствует такого рода диалог и выражает уверенность в том, что нынешние усилия позволят обеспечить дальнейшую реализацию программы.

38. Внимание, которое уделяется в последнее время типографским потребностям Организации, фактически затронуло целый спектр вопросов в плане типографских работ и размножения документации. Выпуск публикаций действительно составляет значительную часть этой работы, однако на обработку документации для обсуждения приходится основной объем внутренних типографских работ. Проводя свою политику, Секретариат руководствуется содержащейся в первом докладе КАБВ о предлагаемом бюджете по программам на 1988-1989 годы (A/42/7, пункт 74) рекомендацией о

(Г.-н Визнер)

необходимости активизировать усилия по изданию публикаций собственными силами. Как указывается в аналитической докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/45/226), были предприняты шаги, и не только в Центральных учреждениях, к сокращению и более эффективному использованию услуг по типографским работам по контрактам. Одним из примеров может служить модернизация множительной техники в Экономической комиссии для Африки, предложенная Генеральным секретарем в его докладе о пересмотренной смете расходов по разделу 13 (A/C.5/45/2). Департамент надеется, что такие предложения были благоприятно рассмотрены ККАВВ.

39. Широкий спектр услуг, предоставляемых ДОК зачастую в условиях строгих ограничений, требует сочетания перспективных стратегий, технологии и практических подходов. В этой связи рассмотрение Комитетом по конференциям предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов является особенно важным, поскольку оно дает ценную информацию о поставленных целях и запланированных стратегиях и мероприятиях Департамента. Среднесрочный план в отношении конференционного и библиотечного обслуживания (A/45/6, программа 39) отражает сохраняющуюся приверженность сотрудников ДОК предоставлению эффективных услуг для многосторонних консультаций и переговоров. На основе консультаций в рамках Секретариата и обзоров, проводимых Комитетом по конференциям, ДОК более четко определил свои цели, выявил трудности и разработал стратегии для решения задач, поставленных в предстоящем плане. Предложенные Комитетом в своем докладе изменения сделали более четкими формулировки в отношении издательской деятельности и автоматизации и экономического управления процессами распространения информации и выявили те области, где уже начата работа потребует значительных усилий и ресурсов.

40. Основная стратегия Секретариата, отраженная в каждой подпрограмме среднесрочного плана в отношении конференционного и библиотечного обслуживания, является хорошо продуманной системой автоматизация функций там, где это возможно и практически осуществимо. Стратегия нацелена на содействие глобальному подходу к распределению и использованию имеющихся ресурсов. Сама по себе автоматизация не является целью, однако Департамент надеется, что Пятый комитет согласится с тем, что потраченные средства и задействованные усилия будут более чем оправданы выгодой, полученной в результате улучшения качества конференционного обслуживания. В некоторых областях внедрение новой техники уже позволило получить существенную экономию с точки зрения персонала, сверхурочных работ и временной помощи, и Департамент надеется, что диалог по этой теме будет продолжен. Характерным аспектом технического обновления является внедрение технологии использования оптических дисков для хранения конференционной документации в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной ею на своей сорок четвертой сессии. Ассамблее будет представлен промежуточный доклад с описанием хода осуществления первого этапа этого проекта и запланированных мероприятий для последующих этапов. Конечной целью является внедрение этой системы во всех основных конференционных центрах и обеспечение к ней доступа государств-членов и других пользователей.

(Г-н Визнер)

41. Сочетание технологических нововведений практического управленческого подхода нашло свое отражение в докладе Секретариата о нормах рабочей загрузки и статистических данных о рабочей загрузке (A/C.5/45/1), в котором существующие нормы рассматривались в свете воздействия на них технических нововведений. В докладе описывается не только воздействие новых технологий, но и влияние пересмотренных методов работы на рабочую загрузку в отношении различных функций ДОК, и рекомендуется увеличение производительности там, где это практически осуществимо. Вселяет надежду тот факт, что работа Консультативного комитета привела к общему пониманию предложений Секретариата о пересмотре или же сохранении текущих норм рабочей загрузки.

42. Генеральная Ассамблея также будет рассматривать доклад о возобновленных консультациях по рекомендации Генерального секретаря о единой службе конференционного обслуживания в Венском международном центре. До окончания текущей сессии Пятому комитету будет представлен доклад на основе дальнейших обсуждений, состоявшихся в 1990 году.

43. Возросшие требования, обусловленные политической и социально-экономической обстановкой в мире, потребовали ускоренной глобализации распределения и использования конференционных ресурсов. И хотя в настоящее время устанавливается телекоммуникационная связь и осуществляется координация между всеми местами службы, должное внимание следует также уделить юридическому обоснованию выбора мест для проведения совещаний, изложенному в резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи. Используя новую технику, Департамент будет стремиться, под руководством Комитета, повысить эффективность и производительность путем перераспределения ресурсов или внедрения технических нововведений для обработки документации и публикаций, а также укрепления координации при распределении и использовании ресурсов в рамках всей системы. Межучрежденческие консультации уже продемонстрировали более высокую степень приверженности обмену информацией по общесистемному планированию и обслуживанию заседаний. ДОК приветствует намерение Комитета по конференциям более глубоко рассмотреть эти вопросы.

44. Последние события свидетельствуют о возрастающем признании потенциала Организации Объединенных Наций как миротворческого механизма и механизма для деятельности в области поддержания мира, самоопределения, социально-экономического развития и охраны окружающей среды. Сотрудники по обслуживанию конференций во всех районах мира гордятся той ролью, которая им отводится в деле реализации этих благородных задач; они благодарны за выражение поддержки их работе и за признание их в качестве составной части всей системы. Их навыки и преданность - постоянный элемент в работе Организации. Есть доля правды в том, что сотрудники по обслуживанию конференций наиболее эффективно выполняют свою работу, оставаясь в тени, однако они всегда готовы прийти на помощь государствам-членам и вдохнуть новую жизнь в идеалы, воплощенные в Уставе. Аналогично тому, как государства-члены могут положиться на конференционные службы, Департамент рассчитывает на поддержку и государств-членов в плане обеспечения его необходимыми ресурсами, с тем чтобы он мог выполнять функции механизма по обеспечению связи между ними.

45. Г-н СИГУРОССОН (Исландия), выступая также от имени Дании, Норвегии, Финляндии и Швеции, говорит, что страны Северной Европы рассматривают проведение совещаний и выпуск документации в качестве составной части метода работы Организации. Поскольку на конференционное и библиотечное обслуживание приходится почти одна пятая средств регулярного бюджета, государства-члены должны обеспечить его максимально эффективное использование. Фактически, использование конференционного обслуживания улучшилось за последние годы, о чем свидетельствует аналитический доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 (A/45/226). Однако здесь требуется дальнейшее совершенствование.

46. Средний уровень использования упал с 77 процентов в 1987 году до 74 процентов в 1989 году, хотя и наблюдается общая тенденция в направлении достижения или даже превышения установленного в 1983 году уровня в 75 процентов в связи с существенным улучшением положения в Нью-Йорке в 1989 году. Тем не менее любой орган Организации Объединенных Наций должен выполнить поставленную цель. Доклад Генерального секретаря о более рациональном использовании ресурсов конференционного обслуживания (A/AC.172/88/Add.8) показывает, что 39 процентов органов используют менее 75 процентов своих служб, в то время как 21 процент - менее 54 процентов. Таким органам следует повысить уровень использования, и Комитету по конференциям необходимо вновь настоятельно призвать все органы использовать конференционные средства и помещения с максимальной эффективностью. Нынешняя методология использования конференционных служб не дает четкой картины фактического состояния дел в этой области и стимулирует органы использовать эти средства и помещения даже в тех случаях, когда в этом нет необходимости. В этой связи мы приветствуем новую методологию, которая должна быть использована в экспериментальный период.

47. В равной степени мы приветствуем предприятие ДОК в сотрудничестве с Комитетом по конференциям меры по совершенствованию расписания конференций и совещаний. Что касается применения положений резолюции 40/243 к договорным органам, то такие органы действительно подчиняются бюджетным и административным органам Ассамблеи при том понимании, что им нельзя мешать выполнять положения договоров и что резолюции Генеральной Ассамблеи не могут вносить изменения в договоры. Соответственно, вопрос о проведении весенней сессии Комитета по правам человека в Нью-Йорке следует рассматривать только с технической точки зрения. В докладе Генерального секретаря о ресурсах, службах и помещениях по обслуживанию конференций, имеющихся в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/AC.172/137), содержится полезная информация, однако в будущих докладах необходимо отразить то понимание, что Секретариат является координатором всех конференционных мероприятий Организации и, следовательно, должен предоставлять информацию также по местам службы помимо Нью-Йорка, Женевы и Вены. Поскольку желательно, чтобы все конференционное обслуживание Организации Объединенных Наций планировалось и координировалось на централизованной основе, страны Северной Европы одобряют сохраняющуюся практику, в соответствии с которой Комитет по конференциям проводит обзор проекта расписания конференций Экономического и Социального Совета до его утверждения Советом. Эти страны планируют принять участие в обсуждениях по данной теме к моменту выхода в 1991 году доклада Секретариата.

(Г-н Сигурссон, Исландия)

48. Что касается вопроса о контроле и ограничении документации, то всем органам необходимо сделать все от них зависящее для своевременного представления документов и соблюдения установленных сроков. Вызывает озабоченность тот факт, что доклады, представляемые Генеральной Ассамблее ее вспомогательными органами, в целом выходят за пределы объема, согласованного в 1982 году. Страны Северной Европы считают, что Комитету по конференциям следует по-прежнему направлять письма в адрес председателей тех органов, доклады которых превышают предельный объем в 32 страницы, и поддерживать его решение просить секретариаты вспомогательных органов привлечь внимание к рекомендациям Генеральной Ассамблеи в начале сессии. В будущих докладах по данной теме необходимо объяснять причины несоблюдения предельных уровней; только в этом случае появится возможность разработать меры по повышению эффективности. Тем не менее предельный объем в 32 страницы в большинстве случаев является оправданным и необходимым средством экономии ресурсов и обеспечения большей доступности содержания докладов.

49. Государства-члены сами могут многое сделать для контроля за объемом документации путем сокращения своих просьб о распространении документов и сообщений в качестве официальных документов. Что касается доклада об обзоре соблюдения всех правил и осуществления рекомендаций, касающихся контроля и ограничения объема документации (A/AC.172/141), то страны Северной Европы отмечают предпринимаемые Секретариатом меры по соблюдению 24-страничного предела в отношении документов Секретариата. Относительно положения о шестинедельном сроке выпуска документации следует напомнить, что запоздалый выпуск не только сказывается на темпах работы, но может также привести к пустой трате конференционных ресурсов и даже повлиять на содержание самой работы. В этой связи Секретариату следует по возможности соблюдать вышеуказанное положение, а государствам-членам - быстро реагировать на просьбы о предоставлении информации, которая должна быть включена в документы.

50. Страны Северной Европы поддерживают рекомендацию Комитета по конференциям о сохранении ранее применявшейся практики в отношении представления кратких отчетов для вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи. Они с интересом отметили обсуждение в Комитете вопроса об органах, которые имеют право на краткие отчеты, однако не соблюдают в отношении своих отчетов предельного объема в 32 страницы.

51. Касаясь доклада Генерального секретаря о потребностях Организации Объединенных Наций в типографских работах (A/C.5/45/8), выступающий говорит, что более совершенные методы повышения эффективности затрат на внутренние типографские работы можно только приветствовать, однако необходима дополнительная информация об объеме работы и расходах, связанных с внутренними и типографскими работами и типографскими работами по контрактам, прежде чем можно будет сделать рекомендации Генеральной Ассамблее в ответ на резолюцию 44/196 В. Необходимо также дополнительная информация о контроле за расходами, связанными с типографскими работами по контрактам. В этой связи страны Северной Европы поддерживают рекомендацию Комитета по конференциям о выпуске предназначенного для внутреннего пользования руководства с изложением правил и положений в отношении политики Организации в области типографских работ. Что касается осуществления пункта 4 резолюции 43/222 В об издательской политике, то можно только приветствовать усилия по пересмотру и, там, где это возможно, прекращению выпуска периодических изданий, равно как и новую методологию, призванную определить затраты, связанные с обработкой публикаций.

/...

(Г-н Сигурссон, Исландия)

52. Подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о применении новых технологий в области конференционного обслуживания (A/AC.172/1990/CRP.3) позволяет подробно ознакомиться с данной темой, и можно только приветствовать шаги, предпринимаемые в направлении дальнейшей технической модернизации. В будущих докладах, однако, следует представлять информацию о технических новшествах в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и дополнительную информацию о том, каким образом нынешние и будущие области применения технологий могут еще более повысить эффективность конференционного обслуживания и выпуска документации. Страны Северной Европы приняли к сведению рекомендации Комитета по конференциям в отношении просьб об исключениях из пункта 7 раздела I резолюции 40/243 и с удовлетворением отметили предпринимаемые Секретариатом усилия по подготовке к обзору среднесрочного плана на период 1992-1997 годов в отношении конференционного и библиотечного обслуживания.

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/45/11)

53. Г-н АБРАШЕВСКИЙ (Польша), выступая со ссылкой на пересмотр нынешней методологии определения шкалы взносов, заверченный Комитетом по взносам во исполнение резолюций 43/223 и 44/197 Генеральной Ассамблеи, говорит, что, как всегда, Польша понимает всю сложность и комплексность связанной с этим задачи. Доклад Комитета по взносам (A/45/11) представляет собой подлинную, позитивную реакцию на просьбу Генеральной Ассамблеи рассмотреть альтернативные методы оценки платежеспособности государств-членов, что делает задачу, стоящую перед Комитетом, еще более сложной. Тем не менее выступающий хотел бы высказать несколько оговорок по существу вышеуказанного доклада.

54. Что касается рекомендаций Комитета о сохранении 10-летнего статистического базового периода, то выступающий хотел бы подчеркнуть, что по техническим причинам статистические данные, используемые при исчислении шкалы, уже успели устареть на два года ко времени ее осуществления. Такое отставание может создать искаженную картину в отношении платежеспособности тех стран, в которых происходят существенные экономические перемены, что, несомненно, относится к странам Восточной и Центральной Европы. Тем не менее Польше также хорошо известен довод против отражения в шкале взносов краткосрочных экономических явлений. По этой причине и из уважения к мудрости Комитета по взносам она согласится с предложением Комитета сохранить 10-летний статистический базовый период на период 1992-1994 годов. Тем не менее она не считает этот вопрос закрытым и хотела бы вернуться к его рассмотрению, когда это позволят обстоятельства.

55. Делегацию выступающего не убедило заявление в пункте 39 доклада о том, что концепция дохода, скорректированного на задолженность, является значительно более совершенной по сравнению с нынешней формулой. Вызывает сожаление тот факт, что Комитет не смог подкрепить свое предложение фактическими показателями, которые бы позволили определить на практике последствия внедрения новой концепции. Кроме того, показатели по выплатам в счет погашения основной части задолженности, используемые при исчислении дохода, скорректированного на задолженность, хотя и

/...



(Г-н Абрашевский, Польша)

берутся в основном из документа "Balance of Payments Statistics" Международного валютного фонда, дополняются данными Всемирного банка, Организации экономического сотрудничества и развития и Банка международных расчетов. Использование различных источников данных ставит вопрос об отсутствии сопоставимости международных данных по внешней задолженности, что было отмечено самим Комитетом в его докладе за 1989 год (A/44/11). Результаты исследования о согласовании этих данных, которое, как он ожидал, будет завершено к началу четвертого квартала 1989 года, появятся только в 1993 году; это означает, что у Комитета не будет полного набора надежных данных при исчислении пересмотренной шкалы в мае 1991 года. Кроме того, у делегации выступающего сложилось впечатление о том, что новая методология исчисления шкалы предусматривает меньше пунктов для перераспределения по формуле сокращения задолженности, тем самым снижая вес коэффициента сокращения задолженности при исчислении. Концепция исчисления дохода, скорректированного на задолженность, также не учитывает должным образом судьбу стран с высоким уровнем задолженности, которые не в состоянии выплатить основную часть долга и могут лишь выплатить часть причитающихся процентов. По всем этим причинам, по мнению делегации выступающего, концепция исчисления дохода, скорректированного на задолженность, не дает удовлетворительного решения проблемы отражения бремени внешней задолженности в шкале взносов. Пока такое решение не будет найдено, она выступает за сохранение нынешней формулы.

56. В резолюциях 43/223 В и 44/197 А Генеральная Ассамблея просила Комитет по взносам учитывать необходимость избегать дублирования и негативного воздействия каждого отдельного элемента методологии исчисления шкалы в целях отражения платежеспособности. По мнению делегации выступающего, Комитет не отреагировал должным образом на эту просьбу. В частности, он принял решение противостоять такого рода отрицательному воздействию лишь через специальные коррективы. И если специальные коррективы могут быть уместны для исправления недостатков, перечисленных, например, в пункте 42а доклада, их все же не следует использовать для нейтрализации несовершенной методологии системы пределов. Делегация выступающего не может понять, почему Комитет не попытался усовершенствовать систему пределов или по меньшей мере представить государствам-членам различные предложения по ее усовершенствованию. Делегация выступающего хотела бы просить Комитет пересмотреть этот вопрос целиком в ходе его следующей сессии, с тем чтобы найти решение, которое удовлетворяло бы положениям резолюции 43/223 Генеральной Ассамблеи.

57. Пользование методологии исчисления шкалы с учетом факторов привело к значительному неоправданному увеличению взноса Польши. На период 1989-1991 годов в Польше был установлен предел на уровне семи пунктов по машинной шкале. Таким образом, несмотря на весьма серьезные проблемы, которые испытывает страна в ходе выплаты своей задолженности, Польша не получила какой-либо помощи в рамках существующей схемы ограничений.

58. Делегация выступающего поддерживает решение Комитета повысить верхний предел формулы скидки на низкий доход на душу населения до 2600 долл. США. К ее удивлению, тем не менее, взнос Польши, национальный доход на душу населения которой составлял 1695 долл. США в период 1986-1987 годов, был увеличен, а не снижен.

/...

(Г-н Абрашевский, Польша)

Такое увеличение является еще одним свидетельством отрицательного воздействия различных элементов данной методологии. Тем не менее, поскольку Польша является стороной заинтересованной, она воздержится от каких-либо конкретных предложений по рассматриваемой проблеме.

59. В заключение делегация выступающего хотела бы вновь подтвердить свою поддержку подлинным усилиям Комитета по взносам пересмотреть и усовершенствовать методологию исчисления шкалы и призывает его продолжать свои усилия. На протяжении последних двух лет резолюции Генеральной Ассамблеи по шкале взносов принимались консенсусом. Это является благоприятной тенденцией, и делегация выступающего приложит все усилия, для того чтобы это продолжалось и впредь.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.